

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

VIS NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME **CORSAIRES POINTE-LÉVY**

LOC NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME **ÉLITES B-APPALACHE**

MEMBRES SUSPENDUS - SUSPENDED MEMBERS

N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS NO. GAMES

POINTAGE - SCORE	NO.	NOMS - NAMES	C.A. / JA	NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME						
				BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. / PER.		

POINTAGE - SCORE	NO.	NOMS - NAMES	C.A. / JA	NOM DE L'ÉQUIPE / TEAM'S NAME						
				BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR. / PER.		

N°	NOM / NAME	NBR. MATCHS NO. GAMES

PUNITIONS - PENALTIES

PUNITIONS - PENALTIES

PUNITIONS - PENALTIES

MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. / PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. / PER.

MINEURES - MINORS				AUTRES - OTHERS			
N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. / PER.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR. / PER.

FUSILLADE / SHOOTOUT

	BUT GOALS	BUT GOALS
1	15	6
2	11	7
3	04	8
4	08	9
5	05	10

FUSILLADE / SHOOTOUT

	BUT GOALS	BUT GOALS
1	34	6
2	27	7
3	22	8
4	29	9
5	26	10

(LETTRES MOULÉES)	MARTIN LACHANCE	ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH	(PRINTED LETTERS)	JOSÉ POULIN
	PIER-LUC PELLETTIER	ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH		ALAIN BOUCHARD
	KEVEN LEMELIN	ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH		
		PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / SAFETY ATTENDANT		
		PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / STICKS ATTENDANT		MICHEL LABBÉ

(LETTRES MOULÉES)	MARTIN LACHANCE	ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH	(PRINTED LETTERS)	JOSÉ POULIN
	PIER-LUC PELLETTIER	ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH		ALAIN BOUCHARD
	KEVEN LEMELIN	ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH		
		PRÉPOSÉ À LA SÉCURITÉ / SAFETY ATTENDANT		
		PRÉPOSÉ AUX BÂTONS / STICKS ATTENDANT		MICHEL LABBÉ

TOTAL			SUPP. OVERTIME			3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME			
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	
30	0	3							2				1	33	31	2			1				
													01	01									

TOTAL			SUPP. OVERTIME			3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		GARDIENS		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME			
MIN	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	No	No	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	
3	0	30																					

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE
1		4
SPECTATEURS / SPECTATORS		

(LETTRES MOULÉES)	OFFICIELS / OFFICIALS	(PRINTED LETTERS)	POINTAGE FINAL / SCORE	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	FRANC JEU
	JUGE DE BUT GOAL JUDGE	JUGE DE LIGNES LINESMAN	3	DÉBUT / START	1
	JUGE DE BUT GOAL JUDGE	JUGE DE LIGNES LINESMAN		FIN / END	
	ANNONCEUR ANNOUNCER	ARBITRE REFEREE		14:45:00	
	CHRONOMÈTREUR TIME KEEPER	ARBITRE REFEREE		3e PÉRIODE / 3rd PERIOD	TEMPS RESTANT / REMAINING TIME
	MARQUEUR SCOREKEEPER	SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE		:	:
		X			

FRANC JEU	TEMPS D'ARRÊT / TIME OUT	POINTAGE FINAL / SCORE
1		3
SPECTATEURS / SPECTATORS		

